

DODATOK Č. 8 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

ČÍSLO ZMLUVY: 008/2009/2.2/OPVaV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D08 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 VZP medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725
konajúci: Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení¹

názov: Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo: Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
IČO: 31819494
DIČ: 2022295539
konajúci: Ing. Alexandra Drgová
na základe splnomocnenia zo dňa 13.12. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

Prijímateľ

názov : Univerzita Komenského v Bratislave

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

sídlo: Šafárikovo nám. č.6, 818 06 Bratislava
zapísaný v: Registri organizácií Štatistického úradu SR
konajúci: doc. PhDr. František Gahér, CSc.
IČO: 00397865
DIČ: 2020845332

banka :
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~² a)

b)

predfinancovanie:³ a)

b)

refundácia:⁴ a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **008/2009/2.2/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu **26220220021** v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D01**, v znení Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D02**, v znení Dodatku č. 3 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D03**, v znení Dodatku č. 4 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D04**, v znení Dodatku č. 5 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D05**, v znení Dodatku č. 6 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D06** a v znení Dodatku č. 7 – registračné číslo Dodatku **008/2009/2.2/OPVaV/D07**, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

(1) V článku 2 bod 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP sa nasledujúce údaje o Prijímateľovi nahrádzajú novými údajmi:

Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná)⁵:

Adresa: Malá Hora 10701/4A, 036 01 Martin

(2) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č.8.

Príloha č. 1 k Dodatku č. 8 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (3) Príloha č. 5 Zmluvy „Prehľad aktivít projektu“** sa nahrádza novou prílohou „Prehľad aktivít projektu“.

Nový „Prehľad aktivít projektu“ je prílohou č. 2 k Dodatku č. 8.

Príloha č.2 k Dodatku č. 8 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (4) Príloha č. 7 Zmluvy - „Zmluva o partnerstve“** sa mení na základe Dodatku č. 7 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 7 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1)** Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2)** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3)** Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4)** Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia
- (5)** Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:.....

Meno a priezvisko ~~štatutárneho orgánu~~/zástupcu⁷ Prijímateľa

Ing. Ľubica Červeňová

Prílohy:

Príloha č. 1: Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2: Prehľad aktivít Projektu

Príloha č. 3: Dodatok č. 7 k Zmluve o partnerstve

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁷ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č.1 k Dodatku č. 8 k Zmluve o poskytnutí NFP

Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.1 Vytvorenie materiálo-technického zázemia CTM	09/2009	02/2012
1.2 Zabezpečenie a podpora odborného rastu pracovníkov CTM	09/2009	02/2012
1.3 Podpora ochrany osobných údajov pacientov, ktoré budú zhromažďované a evidované v databázach CTM	09/2009	02/2012
2.1 Podpora národnej a medzinárodnej spolupráce v oblasti translačnej medicíny a personalizovanej terapie	09/2009	02/2012
2.2 Podpora národnej a medzinárodnej spolupráce v možnostiach vytvárania elektronickej archivácie údajov	09/2009	02/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2009	02/2012
Publicita a informovanosť	09/2009	02/2012

Príloha č. 2 k Dodatku č. 8 - **PREHĽAD AKTIVÍT PROJEKTU**

Harmonogram realizácie projektu		
Číslo a Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	Ukončenie realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)
Aktivita 1.1 Vytvorenie materiálno-technického zázemia CTM	III/2009	I/2012
Aktivita 1.2 Zabezpečenie a podpora odborného rastu pracovníkov CTM	III/2009	I/2012
Aktivita 1.3 Podpora ochrany osobných údajov pacientov, ktoré budú zhromažďované a evidované v databázach CTM	III/2009	I/2012
Aktivita 2.1 Podpora národnej a medzinárodnej spolupráce v oblasti translačnej medicíny a personalizovanej terapie	III/2009	I/2012
Aktivita 2.2 Podpora národnej a medzinárodnej spolupráce v možnostiach vytvárania elektronickej archivácie údajov	III/2009	I/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	III/2009	I/2012
Publicita a informovanosť	III/2009	I/2012

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>Aktivita č. 1.1 Vytvorenie materiálno-technického zázemia CTM</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	III/2009- I/2012
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky)	

aktivity	
----------	--

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>Aktivita č. 1.2 Zabezpečenie a podpora odborného rastu pracovníkov CTM</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	III/2009-I/2012
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>Aktivita č. 1.3 Podpora ochrany osobných údajov pacientov, ktoré budú zhromažďované a evidované v databázach CTM</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	III/2009-I/2012
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	

Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>Aktivita č. 2.1 Podpora národnej a medzinárodnej spolupráce v oblasti translačnej medicíny a personalizovanej terapie</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	III/2009-I/2012
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>Aktivita č. 2.2 Podpora národnej a medzinárodnej spolupráce v možnostiach vytvárania elektronickej archivácie údajov</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	III/2009-I/2012
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	

Výstupy (výsledky) aktivity	



DODATOK Č. 7 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D07/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26220220021, názov projektu: Centrum translačnej medicíny medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: Univerzita Komenského v Bratislave

Právna forma: verejnoprávna inštitúcia

Adresa/Sídlo: Šafárikovo námestie 6, 818 06 Bratislava

IČO: 00397865

DIČ: 2020845332

Zapísaná v: registrácii organizácií

Telefón/fax: +421 2 5924 41 41 E-mail: Micieta@rec.uniba.sk

[Http: www.uniba.sk](http://www.uniba.sk)

Štatutárny zástupca: prof. RNDr. Karol Mičieta, CSc.

Subjekt v pôsobnosti Hlavného partnera:

Názov fakulty: Univerzita Komenského v Bratislave

Jesseniova lekárska fakulta v Martine

Adresa: Malá Hora 10701/4A, 036 01 Martin

IČO: 00397865 02

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov: Žilinská univerzita v Žiline

Právna forma: verejnoprávna inštitúcia

Adresa/Sídlo: Univerzitná 1, 010 26 Žilina

IČO: 00397563

DIČ: 2020677824

Zapísaná v: registrácii organizácií

Telefón/fax: +421 41 5135 100 E-mail: rektor@rekt.uniza.sk

[Http: www.uniza.sk](http://www.uniza.sk)

Štatutárny zástupca: prof. Ing. Tatiana Čorejová, PhD.

(ďalej len „Partner 1“)

a

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26220220021 (ďalej len „Zmluva“), v znení dodatku č. 1 - registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D01/PZ, v znení dodatku č. 2 - registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D02/PZ, v znení dodatku č. 3 - registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D03/PZ, v znení dodatku č. 4 - registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D04/PZ, v znení dodatku č. 5 - registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D05/PZ a v znení dodatku č. 6 - registračné číslo Dodatku 008/2009/2.2/OPVaV/D06/PZ, uvedenej v Článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

Prílohy Zmluvy

- (1) V prílohe č. 1b Zmluvy o partnerstve „Prehľad aktivít a ukazovateľov“ sa „Tabuľka č. 1.b.1 Podrobný opis aktivity“ nahrádza novou „Tabuľkou č. 1.b.1 Podrobný opis aktivity“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č. 7.

Príloha č. 1 k Dodatku č.7 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 1 rovnopis.
- (2) Hlavný partner je povinný pre potreby uzatvorenia Dodatku k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku poskytnúť Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako Riadiacemu orgánu/ Agentúre Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ ako Sprostredkovateľskému orgánu pod riadiacim orgánom potrebný počet overených kópií tohto Dodatku.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (4) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V Martine dňa 07.02.2011

Hlavný partner partnerstva
Ing. Ľubica Červeňová
(splnomocnený zástupca)

1. člen partnerstva
prof. Ing. Tatiana Čorejová, PhD.
(štatutárny zástupca)

Súhlas s Dodatkom:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR
(v zastúpení Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ)
Ing. Alexandra Drgová
generálny riaditeľ

Prílohy:

Príloha č.1: Tabuľka č.1.b.1 Podrobný opis aktivity

Tabuľka č. 1.b.1

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	1.1 Vytvorenie materiálno-technického zázemia CTM
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	III/2009 – I/2012
Opis aktivity	

Výstupy (výsledky) aktivity		
Výdavky na realizáciu aktivity	303 401,00 EUR	
Partnerstvo (názov partnera)	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	% Podiel na rozpočte aktivity
Univerzita Komenského v Bratislave	Hlavný partner zabezpečuje všetky činnosti a výstupy v rámci aktivity	100 %
Žilinská univerzita v Žiline	-	-
Spolu	-	100 %